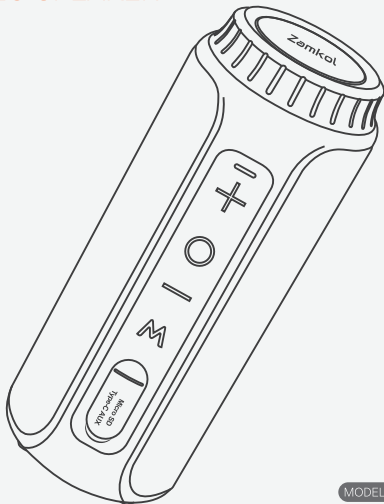


Zamkol

WIRELESS STEREO SPEAKER



MODEL: ZK202

USER MANUAL

CONTENTS

English 01-08

Française 09-15

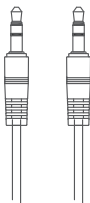
Italiana 16-22

Deutsche 23-29

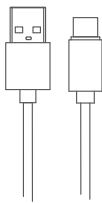
日本語 30-36

Española 37-43

● Accessories



3.5mm audio cable

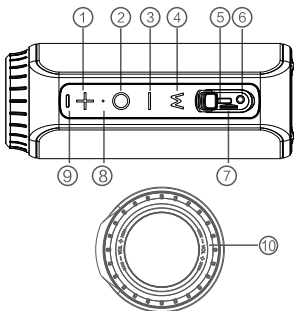


Type-C charging cable

● Parameters

Model	ZK202
Bluetooth Version	5.0
Transmission Range	≥18m (In an Open Area)
Output Power	2* 15W
Battery Capacity	7.4V/3300mAh
Power Input	5V/2.4A
Frequency Response	115Hz- 15kHz
Horn Size	φ48mm
Distortion	≤1.0%
Playing Time	≥ 10 hours (@65dB SPL)
Charging Time	≥3 hours

● Button Configurations



- ①. Volume + / Next Track
- ②. Power ON / OFF / Activate Siri
- ③. Volume - / Previous Track
- ④. Play/Pause/Answer or Reject a Call / Mode Switch
- ⑤. Type-C
- ⑥. Aux In
- ⑦. TF Card Slot
- ⑧. Microphone
- ⑨. LED Indicators
- ⑩. Rotate for Volume Up / Down

● Functions

Key	Operation	Instruction
	Short Press	When the speaker is on and connected to a Bluetooth device, short press once to activate Siri on your phone;
	Long Press	1. When it's off, press 2s to turn on; 2. When it's on, press 2s to turn off; 3. Select one of the speakers and double-click the "POWER" button to enter into the True Wireless Stereo Pairing Mode.
	Short Press	Volume up, 16 degrees in total.
	Long Press	Next track.
	Short Press	Volume down, 16 degrees in total.
	Long Press	Previous track.
	Short Press	1. In music playing state: short press to play/stop; 2. In incoming calls state: short press to answer calls; 3. In answering calls state: short press to hang up;
	Long Press	1. Long press 2 s to switch modes :BT/TF/AUX 2. Long press 2 s to reject the incoming calls . 3. Long press 5 s to clear pairing information and you will hear a voice prompt, then the speaker will poweroff automatically. 4. Long press 8 s to automatic reset and power off when the speaker abnormal or crash.
	Rotate on Right	Volume up.
	Rotate on Left	Volume down.

● LED Indicators Instruction

- a. Blue indicator light flashes when the Bluetooth is pairing, and always on after Bluetooth is connected successfully;
- b. Under BT/TF modes, blue indicator light is breathing while playing and lights up while pausing.
- c. When connect with mobile phone, the blue indicator lights of secondary and master speakers are always on; blue indicator light of master and the secondary' s is breathing while playing.
- d. When the speaker is being charged, the red indicator light turns on and the green indicator turns on when fully charged. When battery power is low red LED flashes.

● Bluetooth Pairing

Turn on speaker and it is waiting for connection with flashing blue LED. Turn on the Bluetooth of your device and search for "ZK202 " and connect it .

● True Wireless Stereo Connection with Two ZK202

1. Turn on two speakers, please make sure these two speakers do not pair with other Bluetooth devices before you turn them on.
2. Choose one of speaker and quickly double click power key then you hear a voice prompt that indicates the speaker enters True Wireless Stereo mode.

3. When True Wireless Stereo is waiting to pair, blue LED indicators of master and secondary speakers are flashing.
4. When they are paired successfully, a voice prompt will be heard. The blue LED of secondary speaker is always on (right channel) other one flashes (left channel).
5. At this time, turn on the Bluetooth function of your device (mobile phone), and search for a Bluetooth device name "ZK202" and connect it.
6. After the mobile phone is connected, the blue indicator lights of secondary and master speakers are always on; blue indicator light of master speaker and the secondary's is breathing while playing.

● AUX-IN connect to True Wireless Stereo

1. Turn on two speakers, please make sure these two speakers do not pair with other Bluetooth devices before you turn them on.
2. Choose one of speaker as master and the other one is used as secondary speaker. quickly double click the power button of master speaker to enter True Wireless Stereo.
3. When they are paired successfully, a voice prompt will be heard. The blue LED of secondary speaker is always on (right channel) other one flashes (left channel).
4. Master speaker plug in AUX cable, can connect with mobile phone or computer to play music for true wireless stereo music.

● **Activate Voice Assistant**

When speaker is connected with mobile phone, short press power key to activate voice assistant.

● **TF Mode**

1. Max support 64GB TF card.
2. Insert the TF card properly ,the speaker will play the audio files automatically.
3. TF card support audio files: APE/ FLAC/ WAV/ MP3.

● **AUX-IN Function**

The speaker also features one AUX audio in port, simply connect the speaker with your non-Bluetooth mobile phone/ MP3 player/ PC/ Laptop with the 3.5mm audio jack cable. Once the blue LED is on, then you can play music via wired connection.

● **Sleep Mode**

The ZK202 speaker will go into sleep mode after 20 minutes to save battery power if it does not have any operation. when you need to use it, press the Power ON/ OFF button to turn it on.

● **Tips**

Because of the powerful output of this speaker, please do not be too close to the speaker and keep an appropriate distance away to listen to the music. To avoid any discomfort caused by excessive sound, it is recommended to listen to music as a suitable volume.

● Please keep this manual handy for future reference

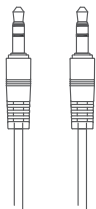
To clean the ZK202 Bluetooth speaker uses a lightly dampened cloth in water to clean the exterior in-case it gets dirty. Do not use any form of detergents or cleaning material to clean this speaker, any type of chemical may make this device unusable. Do not disassemble this product. It contains no user serviceable parts. Do not drop or jump on it, treat it with care for the best performance. Keep the speaker in a dry location. Dust, dirt & moisture from humidity can accumulate on the body of the speaker if kept at an unfriendly place. Do not dispose this product in fire, batteries may explode or leak.

● FCC Statement

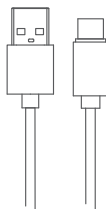
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help
- This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions.
- (1) this device may not cause harmful interference, and.
 - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

● Accessories



3.5mm audio cable

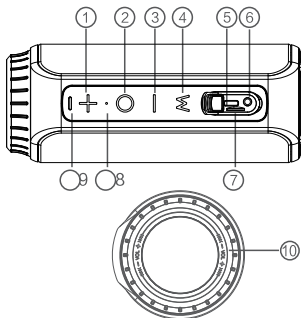


Type-C charging cable

● Paramètres

Modèle	ZK202
Version bluetooth	5.0
Portée de transmission	≥18m (en champ libre)
Puissance de sortie	2*15W
Batterie	7.4V/3300mAh
Entrée d'alimentation	5V/2.4A
Réponse en fréquence	115Hz-15kHz
Taille du klaxon	φ48mm
Distorsion	≤1.0%
Durée de lecture	≥10 heures (@65dB SPL)
Temps de charge	≥3 heures

● Configuration des boutons



- ①. Volume +/- Piste suivante
- ②. Marche/ arrêt/ activation de Siri
- ③. Volume-/ Piste précédente
- ④. Lecture/ Pause/ Réponse ou Rejet d' un appel/changer de mode
- ⑤. Type C
- ⑥. Entrée auxiliaire
- ⑦. Fente de carte de TF
- ⑧. Microphone
- ⑨. Voyants LED
- ⑩. Tournez pour augmenter/ réduire le volume.

● Fonctions

Touche	Functionnement	Instructions
	Appuye brièvement sur la touche	Lorsque le haut-parleur est allumé et connecté à un appareil bluetooth, appuyez brièvement une fois pour activer Siri sur votre téléphone.
	Appui long	1. Quand il est éteint, appuyez 2 s pour l'allumer; 2. Quand il est allumé, appuyez 2 s pour l'éteindre. 3. Sélectionnez l'un des haut-parleurs et double-cliquez sur les deux haut-parleurs pour entrer en mode Synchronisation Stéréo sans Fil Véritable.
	Appuye brièvement sur la touche	Pour augmenter le volume, 16 niveaux au total.
	Appui long	Piste suivante.
	Appuye brièvement sur la touche	Pour baisser le volume, 16 niveaux au total.
	Appui long	Piste précédente.
	Appuye brièvement sur la touche	1. En cours de lecture musicale: appuyez brièvement sur la touche pour lire/arrêter; 2. Pour les appels entrants: appuyez brièvement sur pour répondre aux appels; 3. En mode appel: une courte pression permet de raccrocher;
	Appui long	1. Appuyez longuement pendant 2 s pour changer de mode: BT /TF/ AUX. 2. Appuyez longuement pendant 2 s pour rejeter les appels entrants. 3. Appuyez longuement pendant 5 s pour effacer les informations de jumelage et vous entendrez une note vocale, puis le haut-parleur s'éteindra automatiquement. 4. Appuyez longuement sur la touche pendant 8 s pour une réinitialisation automatique et mise hors tension lorsque le haut-parleur est anormal ou en cas de crash.
	Tourner vers la droite	Augmenter le volume.
	Tourner vers la gauche	Baisser le volume.

● Voyants LED instructions d'utilisation

- a. Le voyant lumineux bleu clignote lorsque le bluetooth est en cours de jumelage et est toujours allumé une fois que la connexion bluetooth est réussie;
- b. En mode BT/TF, le voyant lumineux bleu est éteint pendant la lecture et s'allume pendant la pause.
- c. Lorsque vous vous connectez à un téléphone portable, les voyants lumineux bleus des haut-parleurs secondaires et principaux sont toujours allumés; le voyant lumineux bleu du haut-parleur principal et celui du secondaires' éteignent pendant que l'enceinte joue de la musique.
- d. Lorsque l'enceinte est en cours de charge, le témoin lumineux rouge s'allume et le témoin vert s'allume Lorsque l'enceinte est complètement chargée. Lorsque l'autonomie de la batterie est faible, la LED rouge clignote.

● Jumelage bluetooth

Allumez le haut-parleur et attendez que la connexion se fasse, la LED bleue clignotera. Allumez le bluetooth de votre appareil et recherche "ZK202" et connectez-le.

● Connexion Stéréo sans fil Véritable avec deux ZK202

1. Allumez deux haut-parleurs; veuillez vous assurer que ces deux haut-parleurs ne sont pas jumelés à d'autres appareils bluetooth avant de les allumer.

2. Choisissez l'un des haut-parleurs et double-cliquez rapidement sur la touche marche/arrêt, puis vous entendrez une note vocale qui indique que le haut-parleur entre en mode Stéréo sans fil Véritable.
3. Lorsque le Stéréo sans fil Véritable est en attente de jumelage, les voyants LED bleus des enceintes principales et secondaires clignotent.
4. Lorsqu'ils sont jumelés avec succès, un message vocal s'affiche. La LED bleue du haut-parleur secondaire est toujours allumée (canal droit), l'autre clignote (canal gauche).
5. A ce moment là, activez la fonction bluetooth de votre appareil (téléphone portable), recherchez un nom d'appareil bluetooth "ZK202 " et connectez-le.
6. Une fois que le téléphone mobile est connecté, les voyants lumineux bleus des haut-parleurs secondaires et principaux seront toujours allumés; le voyant lumineux bleu du haut-parleur principal et celui du secondaire s'éteignent pendant la lecture.

● Connectez-vous via AUX-IN en véritable Stéréo sans fil

1. Allumez deux haut-parleurs, assurez-vous que ces deux haut-parleurs ne se jumèlent pas avec d'autres appareils bluetooth avant vous les allumer.
2. Choisir l'un des haut-parleurs comme appareil principale et l'autre est utilisé.

3. comme haut-parleur secondaire. Double-cliquez rapidement sur le bouton d'alimentation du haut-parleur principal pour entrer dans le TWS. Lorsqu'ils seront jumelés avec succès, vous entendrez une note vocale. La LED bleue du haut-parleur secondaire est toujours allumée (à droite) et l'autre clignotera (canal gauche).

4. Le haut-parleur principal se branche au câble AUX et peut se connecter avec le câble du téléphone ou de l'ordinateur pour écouter de la musique, vous aurez ainsi une véritable musique stéréo sans fil.

● Activer l'assistant vocal

Lorsque le haut-parleur est connecté au téléphone mobile, appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt pour activer l'assistant vocal.

● Mode TF

1. Carte TF 64 Go maximum.
2. Insérez correctement la carte TF, le haut-parleur jouera les fichiers audio automatiquement.
3. Fichiers audio supportant les cartes TF: APE/FLAC/WAV/WAV/MP3.

● Fonction AUX-IN

Le haut-parleur dispose également d'une entrée audio AUX sur le port, il faut simplement connecter le haut-parleur à votre appareil non bluetooth, téléphone/lecteur MP3/PC/ordinateur portable avec prise jack audio 3.5 mm. Une fois que la LED bleue est allumée, vous pouvez écouter de la musique via une connexion filaire.

● Mode veille

L'enceinte ZK202 passe en mode veille au bout de 20 minutes pour économiser l'énergie de la batterie si elle n'est pas utilisée. Lorsque vous avez besoin de l'utiliser, appuyez sur le bouton Power ON/OFF pour l'allumer.

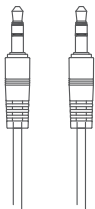
● Conseils

En raison de la puissance de sortie de ce haut-parleur, veuillez ne pas être trop près de l'appareil et gardez une distance appropriée pour écouter la musique. Pour éviter tout inconfort causé par l'appareil, il est recommandé d'écouter de la musique avec un volume approprié.

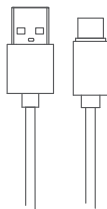
● Gardez ce manuel à portée de main en cas de besoin à l'avenir

Pour nettoyer l'enceinte ZK202 Bluetooth utilisez un chiffon Légèrement humidifié pour nettoyer la surface extérieur si elle se salit. N'utilisez aucun détergent ou produit de nettoyage pour nettoyer l'enceinte, tout produit chimique pourrait rendre l'appareil inutilisable. Ne réassemblez pas ce produit. Il ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Ne le jetez pas ou ne le faites pas tomber, traitez-le avec soin pour garder la meilleure performance possible Gardez l'enceinte dans un endroit sec. La poussière, la saleté & l'humidité peut s'accumuler dans l'enceinte si elle est stockée dans un endroit qui ne lui est pas favorable. Ne soumettez pas ce produit au feu, la batterie pourrait exploser ou fui.

● Accessori



3.5mm audio cable

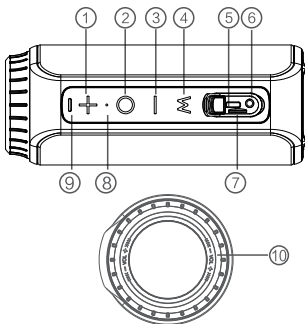


Type-C charging cable

● Parametri

Modello	ZK202
Versione Bluetooth	5.0
Portata del segnale	≥18m (In un luogo aperto)
Output Power	2*15W
Batterie	7.4V/ 3300mAh
Power Input	5V/2.4A
Risposta in frequenza	115Hz-15kHz
Diametro cassa	φ48mm
Distorsione	≤1.0%
Tempo di esecuzione	≥10 hours (@65dB SPL)
Tempo di ricarica	≥3 heures

● Configurazione tasti



- ①. Volume +/ Traccia successiva
- ②. Power ON/ OFF/Activate Siri
- ③. Volume-/ Traccia precedente
- ④. Play/ Pausa/Rispondi o Rifiuta Chiamata/ Cambia Modalità
- ⑤. Type C
- ⑥. Aux In
- ⑦. TF Card Slot
- ⑧. Microfono
- ⑨. Indicatori LED
- ⑩. Ruota per aumentare/ diminuire il volume

● Funzioni

Tasti	Premere	Istruzioni
	Premere poco	Quando l'altoparlante è acceso e collegato ad un dispositivo Bluetooth, premere brevemente unavolta per attivare Siri sul telefono;
	Premere a lungo	1. Premere 2 secondi per accendere l'altoparlante. 2. Premere 2 secondi per spegnere l'altoparlante. Selezionare uno degli altoparlanti e fare doppio clic su entrambi gli altoparlanti per accedere alla modalità True Wireless Stereo Pairing.
	Premere poco	Aumenta il volume, 16 tonalità in totale.
	Premere a lungo	Prossima traccia.
	Premere poco	Diminuzione del volume, 16 tonalità in totale.
	Premere a lungo	Traccia precedente.
	Premere poco	Per la riproduzione musicale: premere brevemente per riprodurre /interrompere; Per le chiamate in arrivo: premere brevemente per rispondere alle chiamate; Per rispondere alle chiamate: premere brevemente per riagganciare;
	Premere a lungo	Premere a lungo per 2 secondi per cambiare modalità: BT/ TF/ AUX. Premere a lungo per 2 secondi per rifiutare le chiamate in arrivo. Premere a lungo per 5 secondi per cancellare le informazioni di associazione e sentirai un messaggio vocale, dopot' altoparlante si spegnerà automaticamente. Premere a lungo per 8 secondi per ripristinare automaticamente e spegnere l'altoparlante quando funziona in modo anomalo o si blocca.
	Ruota a destra	Aumenta il volume.
	Ruota a sinistra	Diminuisce il volume.

● Istruzioni Indicatori LED

- a. Quando il Bluetooth è associato la spia blu lampeggia e rimane sempre accesa dopo che il Bluetooth è stato associato;
- b. Nelle modalità BT/TF, la spia blu è lampeggiante durante la riproduzione ma si illumina durante la pausa.
- c. Le spie blue degli altoparlanti primari e secondari sono sempre accese quando si collega ad un telefono cellulare; la spia blu dell' altoparlante principale e secondaria è lampeggiante durante la riproduzione dell' audio.
- d. Quando l' altoparlante viene caricato, si accende l' indicatore luminoso rosso ed al termine della ricarica si accende l' indicatore verde. Quando la batteria è scarica, il LED rosso lampeggia.

● Associare Bluetooth

Accendi l' altoparlante e il LED blu inizia a lampeggiare perchè è in attesa per l' associazione. Attiva il Bluetooth del tuo dispositivo e cerca "ZK202" ed associalo.

● True Wireless Stereo Connection con due ZK202

1. Attiva due altoparlanti; assicurati che i due altoparlanti non si associano con altri dispositivi Bluetooth prima di accenderli.
2. Scegli uno degli altoparlanti e fai doppio click sul tasto di accensione, sentirai un messaggio vocale che indica che l' altoparlante è in modalità True Wireless Stereo.

3. Quando True Wireless Stereo è in attesa per essere associato, gli indicatori LED blu degli altoparlanti primari e secondari iniziano a lampeggiare.
4. Quando vengono associati correttamente verrà emesso un messaggio vocale. Il LED blu dell' altoparlante secondario è sempre acceso (lato destro) mentrel' altro lampeggia (lato sinistro).
5. A questo punto la funzione Bluetooth del tuo dispositivo (cellulare), inizia a cercare il nome del dispositivo Bluetooth "ZK202" e dopo averlo trovato connettilo.
6. Le spie blu degli altoparlanti primari e secondari rimangono sempre accese dopo il collegamento al telefono cellulare; durante la riproduzione dell' audio la spia blu dell' altoparlante principale e secondario inizia a lampeggiare.

● AUX-IN connesso a True Wireless Stereo

1. Attiva i due altoparlanti e assicurati che non siano accoppiati con altri dispositivi prima di accernderli.
2. Scegli uno degli altoparlanti come principale e l' altro viene utilizzato come altoparlante secondario. Fai doppio clic sul pulsante di accensione dell' altoparlante primario per associarlo True Wireless Stereo.
3. Quando vengono associate correttamente, si sentirà un messaggio vocale. Il LED blu dell' altoparlante secondario è sempre acceso (lato destro) mentre l' altro lampeggia (lato sinistro).

4. L'altoparlante primario è collegabile, tramite il cavo AUX, con il cellulare o il computer per riprodurre una vera musica stereo.

● Attivare Assistente Vocale

Quando l'altoparlante è collegato al telefono cellulare, premere brevemente il tasto di accensione per attivare l'assistente vocale.

● Modalità TF

1. Supporto MAX 64GB TF card.
2. Inserire la scheda TF correttamente e l'altoparlante riprodurrà automaticamente i file audio.
3. File audio supportati per le schede TF: APE/ FLAC/ WAV/ MP3.

● Funzioni AUX-IN

L'altoparlante dispone anche di una porta audio AUX, bisogna solo collegarlo con il jack audio da 3.5 mm al tuo cellulare / lettore MP3/ PC/ laptop e una volta acceso il LED blu, è possibile riprodurre musica tramite la connessione via cavo.

● Modalità di risparmio

L'altoparlante ZK202 se non viene utilizzato per 20 minuti entrerà in modalità di sospensione in modo tale da non far scaricare la batteria. Per riaccenderlo bisogna premere il pulsante di accensione/ spegnimento.

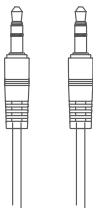
● Suggerimenti

Si consiglia di usare l'altoparlante non troppo vicino perché il suono è potente e di mantenere una distanza adeguata per ascoltare musica. Si consiglia di ascoltare musica ad un volume adeguato per evitare qualsiasi problema causato da un suono eccessivo.

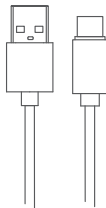
● Si prega di tenere questo manuale a portata di mano per consultarlo in futuro.

Per pulire l'altoparlante bluetooth ZK202 usare un panno leggermente umido d'acqua per pulirlo esternamente in caso sia porco. Non utilizzare alcun tipo di detergente o materiale da pulizia per pulire questo altoparlante qualsiasi tipo di prodotto chimico potrebbe rendere questo dispositivo inutilizzabile. Non smontare questo prodotto: non contiene alcun componente utile all'utente. Non lasciarlo cadere e non calpestarlo, trattarlo con cura per avere le prestazioni migliori. Tenere l'altoparlante in un luogo asciutto Polvere, sporco e umido potrebbero accumularsi sull'altoparlante se tenuto in un luogo ostile. Non gettarlo nel fuoco in quanto le batterie potrebbero esplodere o avere delle perdite.

● Zubehör



3.5mm Kinkenkabel

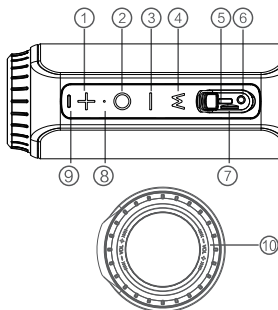


Typ C Ladekabel

● Parameter

Modell	ZK202
Bluetooth-Version	5.0
Verbindungsreichweite	≥18m (In offenem Gelände)
Leistung	2*15W
Akku	7.4V/ 3300mAh
Ladestrom	5V/2.4A
Frequenz	115Hz-15khZ
Tönerdurchmesser	φ 48mm
Verzerrung	≤1.0%
Nutzungszeit	≥10h (@65dB SPL)
Ladezeit	≥3h

● Tastenkonfiguration



- ①. Lautstärke +/ Vorheriger Titel
- ②. Einschalten/ Ausschalten/Aktivieren von Siri
- ③. Lautstärke-/ Nächster Titel
- ④. Abspielen/ Pause/Annehmen oder Ablehnen eines Anrufs/ Moduswechsel
- ⑤. Typ C Ladeanschluss
- ⑥. Aux-In
- ⑦. TF-Kartensteckplatz
- ⑧. Mikrophon
- ⑨. LED-Anzeigen
- ⑩. Drehen für Lautstärke aufwärts/abwärts

● Funktionen

Taste	Operation	Anleitung
	Kurz drücken	Wenn der Lautsprecher eingeschaltet und mit einem Bluetooth-Gerät verbunden ist, drücken Sie einmal kurz, um Siri auf Ihrem Handy zu aktivieren.
	Lange drücken	1. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie 2 s, um es wieder einzuschalten. 2. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie zum Ausschalten 2 s. 3. Wählen Sie einen der Lautsprecher aus und doppelklicken Sie auf beide Lautsprecher, um in den True Wireless Stereo Pairing-Modus zu gelangen.
	Kurz drücken	Lautstärke erhöhen, 16 Grad insgesamt.
	Lange drücken	Vorheriger Titel.
	Kurz drücken	Lautstärke verringern, 16 Grad insgesamt.
	Lange drücken	Nächster Titel.
	Kurz drücken	1. Während der Musikwiedergabe: Kurzes Drücken zum Abspielen/Stoppen. 2. Bei eingehenden Anrufen: kurz drücken, um Anrufe anzunehmen. 3. Bei der Anrufannahme: kurzes Drücken zum Auflegen.
	Lange drücken	1. 2 s drücken, um den Modus zu wechseln: BT/TF/AUX. 2. 2 s drücken, um eingehende Anrufe abzulehnen. 3. 5 s drücken, um die Paarungsinformationen zu löschen, nach einem akustischen Signal schaltet sich der Lautsprecher automatisch aus. 4. 8 s drücken zum automatischen Zurücksetzen und Ausschalten, wenn der Lautsprecher nicht funktioniert oder abstürzt.
VOL	Nach rechts drehen	Lautstärke erhöhen.
	Nach links drehen	Lautstärke reduzieren.

● LED Indikator Anleitung

- a. Die blaue LED blinkt, wenn Bluetooth verbunden ist, und leuchtet immer, wenn Bluetooth erfolgreich verbunden ist;
- b. Im BT/TF-Modus atmet die blaue LED während des Spiels und leuchtet während der Pause auf.
- c. Bei der Verbindung mit dem Mobiltelefon sind die blauen LEDs der sekundär-und Masterlautsprechern immer eingeschaltet; die blauen LEDs der Masterlautsprecher und der Sekundärlautsprecher pulsieren während der Wiedergabe.
- d. Wenn der Lautsprecher aufgeladen wird, leuchtet die rote LED, die grüne LED leuchtet, wenn er vollständig aufgeladen ist. Wenn die Akkuladung niedrig ist, blinkt die rote LED.

● Bluetooth Paarung

Schalten Sie den Lautsprecher ein, die blaue LED blinkt. Schalten Sie das Bluetooth Ihres Gerätes ein und suchen Sie nach "ZK202" und verbinden Sie es.

● Echte drahtlose Stereo-Verbindung mit zwei ZK202

1. Schalten Sie zwei Lautsprecher ein; stellen Sie bitte sicher, dass diese beiden Lautsprecher nicht mit anderen Bluetooth-Geräten gekoppelt sind, bevor Sie sie einschalten.
2. Wählen Sie einen der Lautsprecher und doppelklicken Sie schnell auf die Power-Taste, Sie hören ein Signal, das anzeigt, dass der Lautsprecher in den Echte drahtlose Stereo-Modus wechselt.

3. Wenn die Echte drahtlose Stereo auf die Kopplung wartet, blinken die blauen LED-Anzeigen der Master- und Sekundärlautsprecher.
4. Wenn sie erfolgreich gepaart wurden, ertönt eine Sprachausgabe. Die blaue LED des Sekundärlautsprechers leuchtet immer (rechter Kanal), andere blinkt (linker Kanal).
5. Schalten Sie zu diesem Zeitpunkt die Bluetooth-Funktion Ihres Geräts (Mobiltelefons) ein und suchen Sie nach einem Bluetooth-Gerätenamen "ZK202" und verbinden Sie ihn.
6. Nach dem Anschließen des Mobiltelefons leuchten die blauen Kontrollleuchten der Sekundär- und Masterlautsprecher immer; die blaue Kontrollleuchte des Masterlautsprechers und der Sekundärlautsprecher pulsieren während der Wiedergabe.

● AUX-IN mit True Wireless Stereo verbinden

1. Schalten Sie zwei Lautsprecher ein, stellen Sie bitte sicher, dass diese beiden Lautsprecher eingeschaltet sind. Lautsprecher werden nicht mit anderen Bluetooth-Geräten gekoppelt, bevor Sie sie verwenden. Schalten Sie sie ein.
2. Einen der Lautsprecher als Primärlautsprecher auswählen, der andere wird als Sekundärlautsprecher verwendet. Doppelklicken Sie schnell auf den Power-Button des Primärlautsprechers, um Echte drahtlose Stereo zu aktivieren.
3. Wenn sie erfolgreich gepaart wurden, ertönt ein Signal. Die blaue LED des Sekundärlautsprechers leuchtet immer (rechter Kanal), die andere blinkt (linker Kanal).

4. AUX-Kabel mit Hauptlautsprecher verbinden, um drahtlose Stereomusik vom Handy oder Computer abzuspielen.

● Sprachassistenten aktivieren

Wenn der Lautsprecher mit dem Mobiltelefon verbunden ist, drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste, um den Sprachassistenten zu aktivieren.

● TF Modus

1. Maximale Unterstützung für 64GB TF-Karte.
2. Wenn Sie die TF-Karte einsetzen, spielt der Lautsprecher die Audiodateien automatisch ab.
3. Die TF-Karte unterstützt Audiodateien: APE/ FLAC/ WAV/ MP3.

● AUX-IN Funktion

Der Lautsprecher verfügt auch über einen AUX-Audioeingang, der einfach und schnell zu bedienen ist. Verbinden Sie den Lautsprecher mit Ihrem Nicht-Bluetooth-Mobiltelefon/ MP3-Player/ PC/ Laptop mit 3,5-mm-Audioanschluss. Sobald die blaue LED leuchtet, können Sie Musik abspielen.

● Energiesparmodus

Der Lautsprecher ZK202 wechselt nach 20 Minuten Inaktivität in den Schlafmodus, um Energie zu sparen. Wenn sie das Gerät wieder benutzen möchten, drücken Sie die Energie EIN/ AUS-Taste, um es einzuschalten.

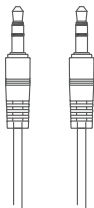
● Tipps

Aufgrund der starken Leistung dieses Lautsprechers bitten wir Sie, die folgenden Punkte zu beachten: Einen angemessenen Abstand vom Lautsprecher halten. Um unangenehme Effekte zu vermeiden, hören sie nicht zu laut Musik.

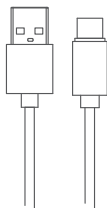
● Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftige Referenz auf

Verwenden Sie zum Reinigen des ZK202 Bluetooth Lautsprecher ein leicht angefeuchtetes Tuch in Wasser, um das Äußere zu reinigen, falls es schmutzig wird. Verwenden Sie keine Spülmittel oder Reinigungsmittel, um diesen Lautsprecher zu reinigen. Jede Art von Chemikalien kann dieses Gerät unbrauchbar machen. Dieses Produkt darf nicht zerlegt werden. Es enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Lassen Sie es nicht fallen oder springen Sie darauf behandeln Sie es mit Sorgfalt für die beste Leistung. Halten Sie der Lautsprecher trocken. Staub, Schmutz & Nässe von Feuchtigkeit können sich auf dem Körper des Lautsprechers ansammeln, wenn Sie es an einem unfreundlichen Ort aufbewahren. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht in Feuer, Batterien können explodieren oder auslaufen.

● 附属品



3.5mmオーディオケーブル

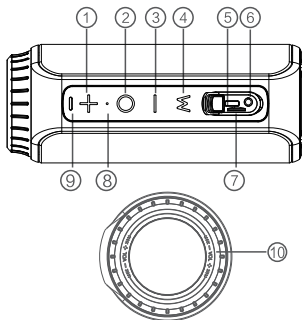


Type-C 充電ケーブル

● 製品仕様

品番	ZK202
Bluetoothバージョン	5.0
通信範囲	≥18m (障害物がない場合)
出力	2*15W
バッテリー容量	7.4V/3300mAh
入力電源	5V/2.4A
周波数応答	115Hz-15kHz
スピーカーユニットサイズ	φ48mm
ひずみ率	≤1.0%
再生時間	≥10 hours (@65dB SPL)
充電時間	≥3 hours

● 各部の名称



- ①.音量+/曲送り
- ②.電源オン/オフ/SIRI音声アシスタントを呼び出す
- ③.音量-/曲戻し
- ④.再生/一時停止/電話を受ける/拒否/モードの切り替え
- ⑤.Type Cポート
- ⑥. Aux In
- ⑦.TFカードスロット
- ⑧.マイク
- ⑨.ステータスLEDランプ1
- ⑩.音量+つまみ

● ファンクションボタン

ボタン	操作	機能説明
	短押し	短く押してSIRI音声アシスタントを呼び出す
	長押し	1. 電源を切った状態で、2秒間長押しして電源を入れる。 2. 電源を入れた状態で、2秒間長押しして電源を切ります。 3. スピーカーを1つ選択し、両方のスピーカーをダブルクリックして、完全ワイヤレスステレオペアリングモードに入ります。
	短押し	音量増、合計16段階
	長押し	曲送り
	短押し	音量減、合計16段階
	長押し	曲戻し
	短押し	1. 音楽再生状態: 再生、一時停止機能。 2. 電話がかかってきた状態で、短く押して電話に出る。 3. 通話中に、短く押して電話を切る。
	長押し	1. 2秒間長押ししてモードを切り替える: BT、TF、AUX 2. 電話がかかってきた状態で、2秒間長押しして着信を拒否する。 3. 5秒間長押しして、接続履歴をクリアする。 4. 製品が異常またはフリーズになった場合、8秒間長押しすると、装置が自動的にリセットされて電源を切る。
	正回転	音量増
	逆回転	音量減

●LEDランプについて

- a. Bluetoothペアリング時に青色のLEDが点滅します。携帯電話に接続されていると青色のLEDが常時点灯します。
- b. TF/AUXモードで、再生中に青色のLEDが呼吸点灯し、一時停止時に常時点灯します。
- c. 二台のスピーカーがTWSに成功した場合、親機の青色のLEDが点滅し、子機が常時点灯しますBluetoothデバイスに正常に接続されると、親機と子機の青色のLEDが常時点灯します。再生中に、親機と子機の青色の。
- d. 充電中に赤色のLEDが常時点灯し、充電完了後に青色のLEDが点灯します。バッテリー残量不足の時に、赤色のLEDが点滅します。LEDが呼吸点灯します。

●Bluetoothペアリング

- 1. Bluetoothスピーカーの電源を入れると、Bluetooth LEDが点滅し、接続待ちです。BluetoothデバイスのBluetooth機能をオンにし、「ZK202」を検索して接続します。

●ZK202二つとの完全ワイヤレスステレオの接続

- 1. 二台のスピーカーの電源を入れます(Bluetoothデバイスに接続されている場合は、まずスピーカーとBluetoothデバイスの接続を解除する必要があります)。
- 2. その中の一台のスピーカーPOWERボタンをダブルクリックすると、案内音声聞こえ、完全ワイヤレスステレオ接続モードに入ります。
- 3. 完全ワイヤレスステレオ接続が成功し、案内音声聞こえと、一台の青色のLEDが常時点灯し(右チャンネル)し、もう一台の青色のLEDが点滅します(点滅しているのは左チャンネル)。

- 4.この場合、Bluetoothデバイス(携帯電話)のBluetooth機能をオンにして、Bluetoothデバイス名「ZK202」を検索して接続できます。
5. 接続に成功したら、二台の青色のLEDが常時点灯します。音楽を再生してワイヤレスステレオサウンドを楽しむことができます。

● AUXが完全ワイヤレスステレオに接続します

1. 二台のスピーカーの電源を入れます(Bluetoothデバイスに接続されている場合は、まずスピーカーとBluetoothデバイスの接続を解除する必要。
2. その中の一台のスピーカーPOWERボタンをダブルクリックすると、案内音声聞こえ、TWS接続モードに入ります。があります)。
3. 完全ワイヤレスステレオ接続が成功し、案内音声聞こえと、一台の青色のLEDが常時点灯し(右チャンネル)し、もう一台の青色のLEDが点滅します(点滅しているのは左チャンネル)。
4. AUXケーブルを青色のLEDが点滅しているスピーカーに差し込んで、携帯電話やパソコンに接続して音楽を再生し、ワイヤレスステレオサウンドを楽しむことができます。

● SIRI音声アシスタントを呼び出す

スピーカーを携帯電話に正常に接続したら、Powerボタンを短く押してSIRI音声アシスタントを呼び出します。

● TFカードオーディオケーブルモード

1. Bluetoothスピーカーは最大64 GBのTFカードに対応しています。
2. TFカードをカードスロットに挿入し、オーディオファイルを認識したら自動的に再生します。
3. TFカードはWAV/FLAC/APE/MP3形式の音楽再生に対応しています。

● AUX-INモード

スピーカーはAUXでオーディオを再生することができます。スピーカーを3.5 mmオーディオケーブルでBluetooth機能を搭載していない携帯電話/MP3プレーヤ/PC/ノートブックに接続するだけでいいです。青色のLEDが点灯したら、有線で音楽を再生できます。

● スリープモード

20間以内に操作がなければ、ZK202Bluetoothスピーカーがスリープ状態になり、バッテリーの電力を節約します。使用したいとき、電源オン/オフボタンを押してオンにします。

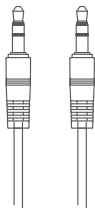
● ヒント

このスピーカーは出力が高いので、あまり近づかないでください。また、聴きやすいように適切な距離を保ってください。音が大きすぎることにによる不快感を避けるため、適切な音量で音楽を聴くことをお勧めします。

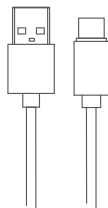
● 必要な時に参照できるように、本説明書は保管してください

ZK202 Bluetoothスピーカーのお手入れには軽く濡らした布を使用してください。洗剤や洗浄液は使用しないでください。化学薬品はどんな種類であっても、本体の故障の原因となります。本機を分解しないでください。ユーザーが修理できる部品は含まれていません落したり、上に乗ったりしないでください。最高のパフォーマンスを維持できるよう丁寧にお取り扱いください。スピーカーは乾燥した場所に保管してください。劣悪な環境下では、ほこりや汚れ湿気がスピーカーの本体の上にたまり、故障の原因となります。バッテリーが爆発したり、内部液が漏れたりするため、この商品を燃やさないでください。

● Accesorios



3.5mm audio cable

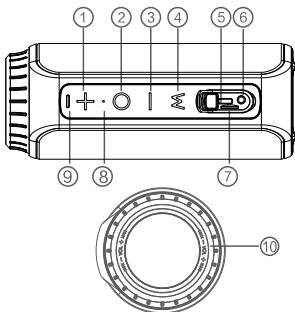


Type-C charging cable

● Parameter

Modelo	ZK202
Versión de bluetooth	5.0
Rango de transmisión	≥18m (En área abierta)
Potencia de salida	2*15W
Batería	7.4V/3300mAh
Potencia de entrada	5V/2.4A
Frecuencia de respuesta	115Hz-15khZ
Tamaño del altavoz	φ48mm
Distorsión	≤1.0%
Tiempo de reproducción	≥10 horas (@65dB SPL)
Tiempo de carga	≥3 horas

● Configuración de los botones



- ①. Volumen +/Siguiete canción
- ②. Encender/Apagar/Activar Siri
- ③. Volumen-/Canción anterior
- ④.Reproducir/pausar/contestar o rechazar una llamada/selector de modo
- ⑤.Tipo C
- ⑥. Entrada auxiliar
- ⑦. Ranura tarjeta TF
- ⑧. Microfono
- ⑨. Indicadores LED
- ⑩. Girar para cambiar el volumen

● Funciones

Tecla	Operación	Instrucciones
	Pulsación corta	Cuando el altavoz está encendido y conectado por Bluetooth, pulsa una vez para activar Siri.
	Pulsación larga	1. Cuando está apagado, presiona 2s para encender. 2. Cuando está encendido pulsa 2s para apagar. 3. Seleccione uno de los altavoces y haga doble clic en el botón de "ENCENDIDO" para ingresar al modo de emparejamiento estéreo inalámbrico.
	Pulsación corta	Subir volumen, 16 niveles
	Pulsación larga	Canción siguiente
	Pulsación corta	Bajar volumen, 16 niveles
	Pulsación larga	Canción anterior
	Pulsación corta	1. Reproduciendo música, pulsación corta para parar. 2. Con llamada entrante, pulsación corta para contestar. 3. En llamada, pulsación corta para colgar.
	Pulsación larga	1. Pulsación de 2s para cambiar modos: BT/TF/AUX. 2. Pulsación de 2s para rechazar llamadas. 3. Pulsación larga de 5s para limpiar toda la información de emparejamiento y apagar. 4. Pulsación de 8s para resetear por si hay algún problema de funcionamiento.
	Rotar a la derecha	Subir volumen
	Rotar a la izquierda	Bajar volumen

● **instrucción indicadores LED**

- a. Indicador azul parpadea cuando se está conectando por Bluetooth y está siempre encendido cuando se conecta por bluetooth.
- b. Bajo los modos BT/TF, el indicador azul parpadea mientras se reproduce y se mantiene al pausar.
- c. Cuando se conecta al móvil, el indicador azul se ilumina y los altavoces están siempre encendidos; el indicador azul de los altavoces y el indicador principal parpadean mientras se reproduce música.
- d. Cuando se carga, un indicador rojo se enciende y se vuelve verde al completar la carga. Cuando la batería es baja, parpadea en rojo.

● **Emparejamiento bluetooth**

Enciende el altavoz y espera conexión parpadeando una luz azul.
Enciende el Bluetooth de tu móvil y busca "ZK202" y conéctalo.

● **Conexión estéreo inalámbrica con dos ZK202**

1. Encienda dos altavoces; asegúrese que ambos no se conectan a otros dispositivos antes de encenderlos.
2. Elije uno de los altavoces y rápidamente pulse dos veces la Tecla de encendido hasta oír un comando de voz indicando que entra en modo Estéreo inalámbrico.
3. Cuando Estéreo inalámbrico espera conexión, los indicadores led principal y de altavoz parpadean en azul.

4. Cuando se conectan satisfactoriamente, un comando de voz se escuchará. El indicador led de ambos lugares se iluminará de azul de manera continua en el canal derecho y parpadeará en el izquierdo.
5. En este punto, enciende el Bluetooth de tu móvil y busca "ZK202" y conéctalo.
6. Una vez conectado, los indicadores led se mantendrán encendidos y parpadearán al reproducir música.

● El AUX-IN se puede conectar al Estéreo inalámbrico

1. Enciende los dos altavoces, asegúrate de que ambos no se conectan a otros dispositivos Bluetooth antes de encenderlos.
2. Elige un altavoz como el principal y el otro como un altavoz secundario, rápidamente pulsa dos veces el botón de encendido del altavoz principal para entrar en Estéreo inalámbrico.
3. Cuando se conectan, un comando de voz se escuchará. El led del altavoz secundario está siempre encendido (canal derecho), el otro parpadea (canal izquierdo).
4. Conecte el cable auxiliar al altavoz principal, puedes conectar también al móvil o al ordenador para sonido inalámbrico estéreo.

● Activar asistente de voz

Cuando el altavoz se conecta al teléfono, presione una vez la tecla de encendido para activar el asistente.

● Modo tarjeta TF

1. Soporta máximo 64gb.
2. Inserta la tarjeta TF, el altavoz reproducirá los archivos de la misma automáticamente.
3. La tarjeta TF soporta: APE/ FLAC/ WAV/ MP3.

● Función AUX-IN

El altavoz soporta la función auxiliar de audio, simplemente conecta el altavoz con tu dispositivo mediante el jack de 3.5mm con un cable. Una vez la LED azul está encendida puedes reproducir música a través del cable.

● Modo reposo

El altavoz ZK202 entrará en reposo tras 20min sin actividad, cuando necesites usarlo de nuevo presiona el botón de encendido.

● Consejos

Debido a la alta potencia de salida del altavoz, por favor no te mantengas muy cerca del mismo a la hora de escuchar música. Para evitar cualquier peligro debido a un sonido muy alto, es recomendable escuchar la música siempre a un volumen adecuado.

● Por favor guarde este manual para futura referencia

Para limpiar el altavoz ZK202 Bluetooth usar un trapo numedecidocon agua y limpiar el exterior. No usar ningún tipo de detergente o material de limpieza para limpiar el altavoz. Cualquier tipo de químicos puede inutilizarlo. No desarmar este producto. No ontiene partes reparables por el usuario. No dejarlo caer ni saltar sobre el. Tratarlo con cuidado para mejor funcionamiento. Mantener el altavoz en un lugar seco. Polvo, suciedad y humedad pueden acumularse en el cuerpo del altavoz si se deja en lugares hostiles. No tire este producto en fuego, la batería podría explotar o gotear.

DOC

Learn more about the UK Declaration of Conformity, Please click below link to download:

<https://www.zamkol.com/upload/doc/ZK202-DOC-UK.pdf>

Hereby, [SHELLBOT TECHNOLOGY FR] declares that the radio equipment type [Wireless Stereo Speaker ZK202] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration conformity is available at the following internet address:

<https://www.zamkol.com/upload/admin/20210402/ZK202-DOC-EN.pdf>

Hiermit erklärt [SHELLBOT TECHNOLOGY FR], dass der Funkanlagentyp [Wireless Stereo Speaker ZK202] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar.

<https://www.zamkol.com/upload/admin/20210402/ZK202-DOC-DE.pdf>